

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BUENOS 01923 192204Z

51

ACTION DLOS-05

INFO OCT-01 ARA-06 IO-10 ISO-00 L-02 INR-07 SS-15 OPR-02

/048 W

----- 130438

R 192037Z MAR 75

FM AMEMBASSY BUENOS AIRES

TO SECSTATE WASHDC 0388

INFO USMISSION GENEVA

LIMITED OFFICIAL USE BUENOS AIRES 1923

E.O. 11652: N/A

TAGS: PLOS

SUBJ: LOS: ARGENTINE STATUTE

REF: STATE 058868

FOLLOWING IS SPANISH TEXT OF ARGENTINE DECRETO 15.349/46 OF
MAY 28, 1946 RECODIFIED (LAW 12.962) ENTITLED "SOCIEDADES DE
ECONOMIA MIXTA".

QUOTE:

ARTICULO 10. - SE DENOMINA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA LA QUE
FORMAL EL ESTADO NACIONAL, LOS ESTADOS PROVINCIALSE, LAS MUNI-
CIPALIDADES O LAS ENTIDADES ADMINISTRATIVAS AUTARQUICAS, DENTRO
DE SUS FACULTADES LEGALES, POR UNA PARTE, Y LOS CAPITALES PRI-
VADOS, POR LA OTRA, PARA LA EXPLOTACION DE EMPRESAS QUE TENGAN
POR FINALIDAD LA SATISFACCION DE NECESIDADES DE ORDEN COLECTIVE
O LA IMPLANTACION, EL FOMENTO O EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES
ECONOMICAS.

ART. 20 - LA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA PUEDE SER PERSONA
DE DERECHO PUBLICO O DE DERECHO PRIVADO, SEGUN SEA LA FINALIDAD
QUE SE PROPONGA SU CONSTITUCION.

ART. 30. - SALVO LAS DISPOSICIONES ESPECIALES QUE EN EL PRESENTE
TITULO SE ESTABLECEN, REGIRAN, PARA LAS SOCIEDADES DE ECONOMIA
MIXTA, LAS DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL CODIGO DE COMERCIO,
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BUENOS 01923 192204Z

RELATIVAS A LAS SOCIEDADES ANONIMAS.

ART. 40. - EL APOORTE DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, EN LA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA, PODRA CONSISTIR EN CUALQUIER CLASE DE APORTACION, Y EN ESPECIAL LAS SIGUIENTES:

- A) CONCESION DE PRIVILEGIOS DE EXCLUSIVIDAD O MONOPOLIA, EXENCION DE IMPUESTOS, PROTECCION FISCAL, COMPENSACION DE RIESGOS, GARANTIAS DE INTERES AL CAPITAL INVERTIDO POR LOS PARTICULARES;
- B) PRIMAS Y SUBVENCIONES, APOORTE TECNOLOGICO;
- C) ANTICIPOS FINANCIEROS;
- D) APORTES DE CARACTER PATRIMONIAL, EN DINERO, EN TITULOS PUBLICOS O EN ESPECIE, CONCESION DE BIENES EN USUFRUCTO.

ART. 50. - LAS ENTIDADES PUBLICAS Y LOS PARTICULARES CONTRIBUIRAN A LA FORMACION DEL CAPITAL SOCIAL EN LA PROPORCION QUE CONVENGAN ENTRE ELLOS.

ART. 60. - LA SOCIEDAD DE ECONOMIA MISTA PODRA SER CONSTITUIDA POR CUALQUIER NUMERO DE SOCIOS.

ART. 70. - EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD, EL SINDICAO Y, POR LO MENOS, UN TERCIO DEL NUMERO DE LOS DIRECTORES QUE SE FIJE POR LOS ESTATUTOS, REPRESENTARAN A LA ADMINISTRACION PUBLICA Y SERAN NOMBRADOS POR ESTA, DEBIENDO SER ARGENTINOS NATIVOS. EN CASO DE AUSENCIA O IMPEDIMENTO DEL PRESIDENT, LO REEMPLAZARA, CON TODAS SUS ATRIBUCIONES, UNO DE LOS DIRECTORES QUE REPRESENTA A LA ADMINISTRACION PUBLICA. LOS DEMAS DIRECTORES SERAN DESIGNADOS POR LOS ACCIONISTAS PARTICULARES.

ART. 80. - EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD, O, EN SU AUSENCIA, CUALQUIERA DE LOS DIRECTORES NOMBRADOS POR LA ADMINISTRACION PUBLICA, TENDRAN LA FACULTAD DE VETAR LAS RESOLUCIONES DEL DIRECTORIO LAS DE LAS ASAMBLEAS DE ACCIONISTAS, CUANDO ELLAS FUEREN CONTRARIAS A ESTA LEY O LA DE SU CREACION O A LOS ESTATUTOS DE LA SOCIEDAD, O PUEDAN COMPROMETER LAS CONVENIENCIAS DEL ESTADO VINCULADAS A LA SOCIEDAD. EN ESE CASE, SE ELEVARAN LOS ANTECEDENTES DE LA RESOLUCION OBJETADA A CONOCIMIENTO DE LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA SUPERIOR DE LA ADMINISTRACION PUBLICA ASOCIADA, PARA QUE SE PRONUNCIE EN DEFINITIVA SOBRE LA CONFIRMACION O REVOCACION CORRESPONDIENTE.

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 BUENOS 01923 192204Z

TE AL VETO, QUEDANDO, ENTRE TANTO, EN SUSPENSO LA RESOLUCION DE QUE SE TRATA. SI EL VETO NO FUERE CONFORMADO POR DICHA AUTORIDAD DENTRO DE LOS VEINTE DIAS SUBSIGUIENTES AL RECIBO DE LA COMUNICACION QUE DISPONE ESTE ARTICULO, SE TENDRA POR FIRME LA RESOLUCION ADOPTADA POR EL DIRECTORIO O POR LA ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD, EN SU CASO.

CUANDO EL VETO SE FUNDAMENTASE EN LA VIOLACION DE LA LEY O DE LOS ESTATUTOS SOCIALES, EL CAPITAL PRIVADO PODRA RECURRIR

A LA JUSTICIA DE LA RESOLUCION DEFINITIVA DICTADA.

ART. 90. - LOS ESTATUTOS DEBERAN DETERMINAR LA FECHA EN QUE HA DE EMPEZAR Y ACABAR LA SOCIEDAD.

ART. 10 - UNA VEZ LIQUIDAD LA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA, TERMINARA SU EXISTENCIA EN ESE CARACTER. SI EL CAPITAL PRIVADO RESCATARA LAS ACCIONES DE LA ENTIDAD OFICIAL, PDRA CONTINUAR LA MISMA EMPRESA BAJO EL REGIMEN ADOPTADO.

ART. 11 - LAS SOCIEDADES DE ECONOMIA MIXTA REGIDAS POR ESTA LEY NO PODRAN SER DECLARADAS EN QUIEBRA, PERO PRODRAN SER DISUELTAS EN LAS DEMAS CIRCUNSTANCIAS PREVISTAS POR LOS ARTICULOS 369, 370 Y 371 DEL CODIGO DE COMERCIO Y DE ACUERDO CON EL REGIMEN QUE EXPRESAMENTE SE DISPONGA PARA ESA EVENTUALIDAD.

ART. 12 - TRATANDOSE DE SOCIEDADES QUE EXPLOTAN SERVICIOS PUBLICOS, VENDIDO EL TERMINO DE DURACION DE LA SOCIEDAD, LA ADMINISTRACION PUBLICA PODRA TOMAR A SU CARGO LAS ACCIONES EN PODER DE LOS PARTICULARES Y TRANSFORMAR LA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA EN UNA ENTIDAD QUTARQUICA ADMINISTRATIVA, CONTINUANDO EL OBJETO DE UTILIDAD PUBLICA PARA EL CUAL LA SOCIEDAD HUBIESE SIDO CREADA.

ART. 13 - LOS ESTATUTOS DEBERAN CONSIGNAR EN CADA CASO EL PORCENTAJE MINIMO DE EMPLEADOS Y OBREROS ARGENTINOS QUE DEBERAN OCUPARSE EN LOS TRABAJOS DE LA EMPRESA.

LOS OBREROS Y EMPLEADOS DE LA EMPRESA PODRAN DESIGNAR UN DELEGADO QUE TOQUE PARTE EN LAS ASAMBLEAS, EN LAS CUALES TENDRA VOZ PERO NO VOTO.

ART. 14 - LA RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, SE LIMITARA EXCLUSIVAMENTE A SU APOORTE SOCIETARIO.
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 BUENOS 01923 192204Z

EL PRESIDENTE, LOS DIRECTORES Y EL SINDICAO, NOMBRADOS POR LA ADMINISTRACION PUBLICA, TENDRAN LAS RESPONSABILIDADES PREVISTAS EN EL CODIGO DE COMERCIO Y LA ADMINISTRACION PUBLICA NO RESPONDERA POR LOS ACTOS DE LOS MISMOS.

ART. 15 - LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE DECRETO LEY SE INCORPORARAN COMO TITULO ESPECIAL AL CODIGO DE COMERCIO.

ART. 16 - DESE CUENTA OPORTUNAMENTE AL HONORABLE CONGRESO NACIONAL.

ART 17 - COMUNIQUESE, PUBLIQUESE, PASE AL REGISTRO NACIONAL Y ARCHIVESE. UNQUOTE.
HILL

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: LAW OF THE SEA, TEXT
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 19 MAR 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: GolinoFR
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975BUENOS01923
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750097-0581
From: BUENOS AIRES
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750338/aaaabhmu.tel
Line Count: 168
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION DLOS
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 STATE 058868
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: GolinoFR
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 17 APR 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <17 APR 2003 by GolinoFR>; APPROVED <13 MAY 2003 by GolinoFR>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: LOS: ARGENTINE STATUTE
TAGS: PLOS, AR
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006